

WAT ASS LASS | 11.12. - 20.12.

WAT
ASS
LASS

In einer Kleinstadt im ersten Corona-Lockdown bringen Nager und ein Lama den Alltag ihrer Protagonistin durcheinander - warum, das erzählen Louise Schaub und „Thea Korea & the Funny Parkings“ an diesem Freitag, dem 11. Dezember um 21h in der Lesung und Musikimprovisation im Tufa Livestream.

NEWS

Démocratie participative: Dudelange ville-pilote **p. 3**

REGARDS

Klimagesetz: Unrealistische Realpolitik **S. 4**

Taxe carbone: Petite bête deviendra grande **p. 6**

Fonds de compensation: Merci pour le moment ! **p. 8**

Sexualerziehung: Da geht noch mehr **S. 10**

Folk: Les couteaux suisses **p. 12**

Kolumbien: Gefährdete Justiz **S. 14**

WAT ASS LASS

Kalender **S. 2 - S. 7**

Schlofzëmmerbléck **S. 4**

Erausgepickt **S. 5**

Willis Tipps **S. 6**

Videospiele **S. 7**

EXPO

Ausstellungen **S. 8 - S. 13**

Time 0 **p. 10**

FILMER A SERIEN

Programm **S. 14 - S. 17**

Sound of Metal **S. 15**

Eine Hochzeit mit Folgen **S. 17**

Coverfoto: Cottonbro/Pexels

FR, 11.12.

MUSEK

ONLINE The Exterminating Angel,
de et sous la direction de Thomas
Adès, Metropolitan Opera, 0h30.
www.metopera.org

ONLINE Heather Maloney,
singer-songwriter, 2h.
signaturesounds.com/homesessions

ONLINE Esau's Misery, Jazz,
Unterfahrt Jazz Club, 20h.
unterfahrt.de

ONLINE Victor Kraus Group, jazz,
Neimënster, 20h. Tél. 26 20 52-1.
www.neimenster.lu
youtube.com/user/abbayeneumunster/
videos

THEATER

**ONLINE Death Positive - States of
Emergency**, inszeniert von Yael Ronen,
Das Maxim Gorki Theater, 19h30.
www.gorki.de/de/gorki-stream
Die Aufzeichnung ist für 24h online.

KONTERBONT

**ONLINE EU-Talk: Les 20 ans de la
Charte des droits fondamentaux de**

l'Union européenne, avec François
Biltgen, Isabel Wiseler-Lima, Charles
Goerens et Ines Kurschat, 12h30.
[facebook.com/parlement.europeen.
luxembourg](https://facebook.com/parlement.europeen.luxembourg)
Inscription obligatoire.
woxx.eu/grechter

**ONLINE Un bureau à domicile sain et
écologique**, 15h30 (F), 18h30 (L).
Dans le cadre des
« Transition Days 2020 ».
transitiondays.lu
Inscription atelier à 15h30 (F) :
forms.gle/E86TfxKaxGpkThrc8
Inscription atelier à 18h30 (L) :
forms.gle/QZGsHFKck1dpNTd66

**Foodsharing Luxembourg
Distribution Day**,
centre culturel Am Duerf,
Junglinster, 18h. foodsharing.lu

**ONLINE Feminist International:
How to Change Everything**,
with Judith Butler, Susana Draper,
Verónica Gago and Ruth Wilson
Gilmore, moderated by Natalia
Brizuela, 21h.
facebook.com/events/377881283492152

**ONLINE Tufa Stream Factory:
Louise Schaub und „Thea Korea &
the Funny Parkings“**, Lesung plus
Musikimprovisation, 21h.
facebook.com/OK54buergerundfunk

WAT ASS LASS | 11.12. - 20.12.

SA, 12.12.

JUNIOR

Ee Cover fir „Däiwelsmusek“, Workshop am Kader vun der Ausstellung „L'homme gris“ (6-12 Joer), Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h. Tél. 22 50 45. Aschreiwung erfuerderlech: klik@casino-luxembourg.lu

KONFERENZ

ONLINE D'Pubertéit - wat eng Adventure! Mat der Nancy Holtgen, 18h. www.kannerschlass.lu Aschreiwung erfuerderlech: eltereschoul@kannerschlass.lu

MUSEK

ONLINE Porgy & Bess, de George Gershwin, sous la direction de David Robertson, Metropolitan Opera, 0h30. www.metopera.org

ONLINE Aircheck : Heavy Petrol, blues rock, Kulturfabrik & Radio 100,7, 17h. Diffusion sur Radio 100,7.

ONLINE Berliner Philharmoniker, unter der Leitung von Andris Nelsons, mit Baiba Skride (Violine), Werke von Mahler und Strawinsky, Philharmonie Berlin, 19h. digitalconcerthall.com/de/live

ONLINE Pulsar Trio, Jazz, Unterfahrt Jazz Club, 20h. unterfahrt.de

ONLINE Tufa Stream Factory Weihnachtsspecial: Heidi Köpp, von Klassik bis Pop, 21h. facebook.com/OK54Buergerfunk

KONTERBONT

ONLINE You Are Not Born a Parent, 10h. www.kannerschlass.lu Registration requested: eltereschoul@kannerschlass.lu

ERAUSGEPICKT Questo anonimato è sovversivo, atelier de broderie intercommunautaire itinérant, avec Ruben Montini, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 14h + 16h. Tél. 22 50 45. www.casino-luxembourg.lu Inscription obligatoire.

ONLINE Stephan Roiss: Triceratops, Lesung, Literaturhaus Stuttgart, 19h30. literaturhaus-stuttgart.de/programm.html

SO, 13.12.

JUNIOR

Papeterie festive, pour toute la famille, Villa Vauban, *Luxembourg*, 10h - 17h. Tél. 47 96 49-00. www.villavauban.lu Inscription obligatoire.

ONLINE Eng Geschicht vum Kleeschen, Figurentheaterhaus Poppespennchen, 15h30. facebook.com/Poppespennchen

ONLINE Tufa Stream Factory: Julias Plauschsofa, Weihnachtliche Unterhaltung für Kinder und die ganze Familie, 16h. facebook.com/OK54Buergerfunk

MUSEK

ONLINE The Rise and Fall of the City of Mahagonny, de Kurt Weill et Bertolt Brecht, sous la direction de James Levine, Metropolitan Opera, 0h30. www.metopera.org

ONLINE Berliner Philharmoniker, unter der Leitung von Andris Nelsons, mit Baiba Skride (Violine), Werke von Mahler und Strawinsky, Philharmonie Berlin, 11h. digitalconcerthall.com/de/live

ONLINE Magenta Hill - Edith Van Heuvel Quintet, jazz, Neimënster, 11h. www.neimenster.lu youtube.com/user/abbayeneumunster/videos

Theater und vergleichbare Veranstaltungsorte in Luxemburg sind zur Eindämmung der Corona-Pandemie vorerst bis zum 15. Januar geschlossen. Galerien und Museen bleiben geöffnet. Alle Kulturinstitutionen in Frankreich, Belgien und Deutschland bleiben bis auf weiteres geschlossen. Informieren Sie sich bei Interesse an Veranstaltungen und Ausstellungen in Luxemburg bitte im Vorfeld online oder über die angegebenen Telefonnummern über Programmänderungen und über zu beachtende Vorschriften.

Les théâtres et autres lieux culturels au Luxembourg sont fermés jusqu'au 15 janvier dans le cadre des mesures destinées à contenir la pandémie. Les galeries et les musées restent ouverts. Toutes les institutions culturelles en France, en Belgique et en Allemagne sont fermées jusqu'à nouvel ordre. Si vous êtes intéressé-e par des événements ou des expositions au Luxembourg, n'oubliez pas de vous informer en ligne à l'avance sur les éventuels changements de programme ou les mesures sanitaires à respecter.

ONLINE 10 Jahre Weihnachtskonzerte der Berliner Philharmoniker, mit Sarah Willis (Horn), Philharmonie Berlin, 15h. digitalconcerthall.com/de/live

KONTERBONT

ERAUSGEPICKT Questo anonimato è sovversivo, atelier de broderie intercommunautaire itinérant, avec Ruben Montini, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 14h + 16h. Tél. 22 50 45. www.casino-luxembourg.lu Inscription obligatoire.

Une ville rejoint sa gare, visite guidée, départ : pl. de la Gare (siège CFL), *Luxembourg*, 14h30. Inscription obligatoire : servicedespublics@mnhn.etat.lu Org. Musée national d'histoire et d'art.

ONLINE iNaturalist: eng App fir Jeeër a Sammler vun Donnéeën, mam Sandra Cellina a Paul Braun, Musée national d'histoire naturelle, *Luxembourg*, 20h. Tél. 46 22 33-1. www.mnhn.lu Aschreiwung erfuerderlech.

MUSEK

ONLINE The Ghosts of Versailles, de John Corigliano, sous la direction de James Levine, Metropolitan Opera, 0h30. www.metopera.org

KONTERBONT

ONLINE Lukas Bärfuss: Malinois, Lesung, Literaturhaus Stuttgart, 19h30. literaturhaus-stuttgart.de/programm.html

DI, 15.12.

KONFERENZ

ONLINE Making History Together: Public Participation in Museums, Université du Luxembourg, 9h. uni.lu/c2dh/news_events/making_history_together_public_participation_in_museums

MO, 14.12.

KONFERENZ

ONLINE Reality vs Fiction, stereotyped Images, Artificiality, Advertising, interview en ligne avec Clément Cogitore, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, 19h. mefamily.mudam.com



Open Pop : tous les mardis à 23h

Un programme éclectique, électrique, romantique, acoustique, métallique, jazzistique, exotique, symphonique, nostalgique, psychédélique, toxique, chic, italique, antiseptique, authentique, britannique, chaotique, aromatique, folklorique, celtique, poétique et sympa. Le mardi 15 décembre, Mario vous emmène « Dans les étoiles ».

EVENT



Auf der Vinyl-Platte „Schlofzëmmerbléck“ versammeln sich dreizehn luxemburgische Musiker*innen und geben musikalische Einblicke in ihre Lockdown-Erfahrungen.

SCHLOFZËMMERBLÉCK

Melodien des Lockdowns

Isabel Spigarelli

Die Unsichtbaren, eine Postbotin und Existenzkrisen: Die Musiksammlung „Schlofzëmmerbléck“ des Radio 100,7 spiegelt den ersten Lockdown aus der Sicht luxemburgischer Musiker*innen. Das Projekt entpuppt sich als zeitlose Hommage an Luxemburgs Musikszene.

Die Jahresrückblicke werden 2020 vermutlich einseitig ausfallen: Corona hier, Corona da, Corona überall. Die Kulturbranche zog dieses Jahr, neben anderen Sektoren, den Kürzeren. Kinos, Theater, Konzert- und Veranstaltungshallen blieben beim ersten Lockdown im März geschlossen und wurden auch bei der zweiten Welle zu Virusschleudern erklärt. Für Kulturschaffende ein Grund, den Kopf in den Sand zu stecken? Vielleicht, aber die Szene zeigte sich auf mehreren Wegen kreativ. Einer davon führte zum Projekt „Schlofzëmmerbléck“ des Radio 100,7, der einen etwas anderen Blick auf 2020 ermöglicht: Yves Steichen, Leiter der Musikredaktion, und Romain Butti, Leiter der Kommunikationsabteilung, luden 13 luxemburgische Musiker*innen ein, ihre Erfahrungen während des ersten Lockdowns musikalisch zu interpretieren.

„Nous voulions réunir au moins quelques-uns des artistes dont on parle le plus au Luxembourg en 2020, et les aider à créer un aperçu de la production musicale au Luxembourg au moment du confinement“, schreiben die Initiatoren des Projekts in ihrer Pressemitteilung zur Veröffentlichung der Vinylplatte am 3. Dezember. Wer den Hintergrund zur Platte kennt, erwartet entweder eskapistische Stücke oder musikalische Endzeitstimmung. Nichts von beidem tritt ein, auch wenn die einen oder anderen Musiker*innen leisere Töne anschlagen. Neben Künstler*innen wie Francis of Delirium oder Claire Parsons, sind unter anderem auch Edsun, C'est Karma und Maz vertreten.

Edsun setzt sich nach eigener Aussage in „Until Tomorrow“ mit der Situation der Menschen auseinander, die in der Krise vergessen werden: Obdachlose, Geflüchtete und Minderheiten jeglicher Art. Stilistisch bleibt Edsun sich treu und verpackt seine Mitteilung in einprägsame RnB- sowie Elektro-Beats.

Die Musikerin C'est Karma hat eine Hommage an ihre Postbotin geschrieben, wie sie in einem Blogbeitrag zu ihrer neuen EP

„Farbfilm“ verrät. Für sie kam das Projekt von 100,7 gerade recht: Sie kämpfte, so steht es auf ihrem Blog, mit einer Schreibblockade als die Anfrage des Radiosenders eintrudelte. C'est Karma raffte sich auf und suchte Inspiration im Alltagsgeschehen. Die Wahl fiel auf ihre Postbotin, die täglich an ihrem Fenster vorbeizog. Um Briefmarken oder zerkrumelte Umschläge geht es in dem Song aber nicht. Wie so oft führt die Musikerin ihre Zuhörer*innen mit ihren Texten auf eine völlig andere Spur und ermöglicht so individuelle Interpretationen ihrer atmosphärischen Songs. Oder wer denkt bei der Textzeile „You like to peel an orange“ spontan an Briefträger*innen?

Maz fällt mit „What Is the Meaning?“ hingegen mit der Tür ins Haus. Der Rapper erkennt in der Krise den Moment, Gesellschaftsstrukturen und die eigene Lebensweise zu hinterfragen. Er vermutet hinter der sanitären Krise einen Fingerzeig, eine Warnung für das, was der Menschheit bevorsteht, wenn sie die Umwelt und sich selbst weiterhin zerstört. „What are we becoming?“, fragt er in seinem Song. Ein bewegendes Lied mit dem Maz unterstreicht, dass

Hip-Hop und Gesellschaftskritik eng miteinander verwoben sind und die luxemburgische Szene mit ihm einen vielversprechenden Rapper am Start hat.

Allgemein zeigt „Schlofzëmmerbléck“, wie viel Talent Luxemburg musikalisch zu bieten hat – und das auf alle Genres verteilt. Die Singer-Songwriterin Claudine Muno verzaubert mit ihrem Folk-Song „Pink Revolver“. Der Jazzkomponist Pascal Schumacher und der deutsche Trompeter Sebastian Studnitzky erweisen dem Albumtitel mit ihrem ruhigen Jazzstück „Closer“ alle Ehre – das Stück berührt und stiftet Intimität. Die Platte „Schlofzëmmerbléck“ ist trotz ihrer Entstehungsgeschichte keine Momentaufnahme. Sie erweist sich als zeitlose und kostbare Musiksammlung.

Ab sofort in limitierter Auflage als Vinylplatte und als Download auf der Plattform Bandcamp erhältlich sowie seit März unter anderem auf Spotify streambar.

WAT ASS LASS | 11.12. - 20.12. / ERAUSGEPICKT

ONLINE Klassismus und Rassismus zusammengedacht, mit Houssam Hamade, 18h. facebook.com/fakeunikoein

D'Lëtzebuerger Verdeeedegungspolitik, mam Romain Hilgert, Casino de Bonnevoie, *Luxembourg*, 19h. Aschreiwung erfuerderlech: fsplux@posteo.lu
Org. Friddens- a Solidaritéitsplattform Lëtzebuerg.

ONLINE Querdenker oder autoritäre Revolte? Proteste in der Pandemie, mit Priska Daphi und Volker Weiß, 19h. facebook.com/IDZJena
Einschreibung erforderlich.

MUSEK

ONLINE Samson et Dalila, de Camille Saint-Saëns, sous la direction de Mark Elder, Metropolitan Opera, 0h30. www.metopera.org

ONLINE Ark Noir, Jazz, Unterfahrt Jazz Club, 20h. unterfahrt.de

KONTERBONT

Renc'Art - œuvre du mois : billet de 10 francs à l'effigie de Paul Eyschen (1940), Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 12h30 (GB). Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu
Inscription obligatoire : servicedespublics@mnha.etat.lu

ONLINE Daniel Schreiber, Guillaume Paoli: Authentisch ausgedacht! Literaturhaus Stuttgart, 19h30. literaturhaus-stuttgart.de/programm.html

ONLINE Foodsharing Luxembourg Online Information Evening, 18h. foodsharing.lu

MI, 16.12.

JUNIOR

ONLINE Atelier bilingue interactif en ligne, (> 2 ans), Ilétaitunefois asbl, 16h30. facebook.com/iletaitunefois.asbl

KONFERENZ

ONLINE Stadt, pass' dich an! Klimawandel und Stadtentwicklung, mit Wolfgang Dickhaut, Cellule nationale d'information pour la politique Urbaine - CIPU, 16h. facebook.com/CIPUlux

MUSEK

ONLINE Lohengrin, de Richard Wagner, sous la direction de James Levine, Metropolitan Opera, 0h30. www.metopera.org

THEATER

ONLINE Schwarzer Block, von Kevin Rittberger, inszeniert von Sebastian Nübling, Das Maxim Gorki Theater,

19h30. www.gorki.de/de/gorki-stream

KONTERBONT

ONLINE Living with Machines: Digital Perspectives on the Industrial Revolution, with Kasper Beelen, Université du Luxembourg, 14h. uni.lu/c2dh/news_events/living_with_machines_digital_perspectives_on_the_industrial_revolution

ONLINE On ne naît pas parents, 18h. www.kannerschlass.lu
Inscription obligatoire : elterschoul@kannerschlass.lu

DO, 17.12.

KONFERENZ

ONLINE When Will an Algorithm Identify a Sleeping Lion as an Emblem of a Vigilant Ruler? With Hans Brandhorst, Université du Luxembourg, 14h. uni.lu/c2dh/news_events/when_will_an_algorithm_identify_a_sleeping_lion_as_an_emblem_of_a_vigilant_ruler



Questo anonimato è sovversivo

L'artiste italien Ruben Montini a entamé en 2016 ce projet d'envergure. Il consiste en une vaste pièce de tissu arborant des **broderies**, fruit d'un travail collectif entre personnes vivant dans l'Union Européenne. L'étape luxembourgeoise de ce weekend invite tous et toutes à participer avec une liberté totale. Unique demande de la part de l'artiste : que le dernier fil reste lâche, afin que l'œuvre puisse continuer à évoluer au gré des escales restantes. Ce travail collaboratif transnational s'efforce de mettre

en lumière les idées de coopération, de collaboration et de « travail à distance, mais ensemble » afin d'atteindre un objectif précis. Une fois terminé, ce gigantesque drap racontera en effet l'histoire des différentes personnes qui se seront rencontrées – au sens métaphorique – à sa surface, et qui auront éprouvé un même sentiment de partage et d'union à travers la réalisation d'une œuvre commune. La broderie est ici prétexte à créer quelque chose de plus grand et d'apparemment intangible : un sentiment de communauté qui dépasse les frontières. **Aucune connaissance spécifique n'est nécessaire, et les outils sont fournis par le Casino Luxembourg.** Le public pourra choisir le jour de sa participation, soit ce samedi 12 ou ce dimanche 13 décembre, aux créneaux horaires suivants : 14h - 16h et 16h - 18h.

Inscription souhaitée : visites@casino-luxembourg.lu
Plus d'informations : www.casino-luxembourg.lu

ONLINE Onyeka Igwe and Ariella Aïsha Azoulay, talk, 19h. facebook.com/KWInstituteForContemporaryArt

MUSEK

ONLINE Les Troyens, d'Hector Berlioz, sous la direction de Fabio Luisi, Metropolitan Opera, 0h30. www.metopera.org

KONTERBONT

ONLINE Danse partagée, workshop with choreographer Yasmine Hugonnet, Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, *Luxembourg*, 12h + 13h. Tél. 45 37 85-1. www.mudam.com
Registration requested: visites@mudam.com

Renc'Art - œuvre du mois : billet de 10 francs à l'effigie de Paul Eyschen (1940), Musée national d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 19h (GB). Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu
Inscription obligatoire : servicedespublics@mnha.etat.lu

Die Kulturfabrik und Radio 100,7 laden am 19. Dezember um 17 Uhr zum Konzert: Great Mountain Fire spielt Indie und Pop. Das Konzert wird auf 100,7 übertragen.



WELTMUSEK

Willis Tipps



Afro-brasilianisches Debut

Ein Ergebnis des portugiesischen Kolonialismus ist die klangliche Verwandtschaft der aktuellen Musiken der heute unabhängigen Länder. Das Debutalbum der Gruppe **Ayom** zeigt sehr schön, wie nah sich die Stile Brasiliens, Angolas und der Kapverden sind. Die Sängerin und Perkussionistin Jabu Morales stammt aus Minas Gerais in Brasilien und ging nach Barcelona, wo sie auf gleichgesinnte Musiker traf. Das dort gegründete Ensemble nennt sich nach der Orisha-Göttin der Trommel Ayom. Der Orisha-Glaube stammt aus Westafrika und hat auch in Brasilien seine Anhänger*innen. Der Name der Gruppe ist Programm. Auf der CD werden die afrikanischen Elemente brasilianischer Musik ausgelotet. Jabu Morales singt in verschiedenen Sprachen, mischt unterschiedliche lusophone Musikformen und der italienische Akkordeonist Alberto Becucci fügt noch einen Schuss Mittelmeer hinzu. Das ist eine ganz erfrischende Kombination, die keineswegs eklektisch wirkt, denn das Samba-Feeling ist allgegenwärtig. Tolle Rhythmen und eine überzeugende Stimme! *Ayom - Ayom - Amplifica/Flowfish Records*



Starkes von den Kapverden

Die kapverdische Sängerin **Elida Almeida** ist eine ganz fleißige. In gerade einmal fünf Jahren hat sie nun schon ihre vierte CD fertiggestellt und zudem vorher einige Singles veröffentlicht. Wenn man das aktuelle Album **Gerasonobu** mit ihren Anfängen vergleicht - die erste Platte hat sie 2014 im Alter von 21 Jahren aufgenommen -, fällt auf, wie sehr sie sich entwickelt hat. Ihr Repertoire ist vielfältiger und ihre Stimme gereift. Das neue Album zeigt alles, was man von moderner kapverdischer Musik erwarten darf. Das Spektrum reicht von überzeugendem, melancholischem Morna bis zu mitreißendem Funaná und kongolesischen Soukous gibt es auch. In den Arrangements findet man Bläser und ein dezentes Jazzpiano verleiht vielen Stücken einen schönen Swing. Das Vorgängeralbum Kebrada war schon beachtlich, aber Gerasonobu ist noch besser und abwechslungsreicher. Eine ganz souveräne Sängerin mit einer Platte, die Freude macht! Eine reife Leistung! *Elida Almeida - Gerasonobu - Lusafrika*



Pakistanischer Tiefgang

Das experimentelle Glitterbeat-Label gönnt sich auch die ganz feine Serie „Hidden Musics“ mit traditionellen Platten, die vom renommierten Produzenten Ian Brennan unter Field-Recording-Bedingungen aufgenommen wurden. Die neueste Veröffentlichung aus dieser Reihe ist eine CD von **Ustad Saami** aus Pakistan, von dem bereits vor einem Jahr eine CD erschienen ist. Die zweite Platte trägt den Titel „**Pakistan Is for the Peaceful**“. Schon lange bekannt ist der Qawwali, die Musik der Sufis aus Pakistan, deren berühmtester Vertreter Nusrat Fateh Ali Khan war. Der Vorläufer des Qawwali ist der Surti und Ustad Saami ist der letzte lebende große Sänger dieser 800 Jahre alten Tradition. Das Album beinhaltet zwei jeweils rund 20-minütige Stücke und ein kürzeres. Die instrumentelle Basis, auf der der 76-jährige Meister seine Gesangkunst entfaltet, bereiten vier seiner Söhne mit Harmonium, Tambura und Perkussion. Auch wenn man den religiösen Hintergrund nicht teilt, wird man von der intensiven, meditativen Stimme Ustad Saamis gefangen genommen. Diese Platte zieht die Hörer*innen in musikalische Sphären, die es in dieser Tiefgründigkeit in Westeuropa nicht gegeben hat. Das ist ein Meisterwerk! *Ustad Saami - Pakistan Is for the Peaceful - Glitterbeat*

Transglobal
World Music Chart



Dezember - Top 5

1. Kronos Quartet · Long Time Passing: Kronos Quartet & Friends Celebrate Pete Seeger · Smithsonian Folkways Recordings (USA)
2. The Rheingans Sisters · Receiver · Bendigedig (UK)
3. Afel Bocoum · Lindé · World Circuit (Mali)
4. Xabier Díaz & Adufeiras de Salitre · As Catedrais Silenciadas · Músicas de Salitre (Spanien)
5. Bantu · Everybody Get Agenda · Soledad Productions (Nigeria)

Die TWMC TOP 20/40 bei: www.transglobalwmc.com,
Facebook „Mondophon auf Radio ARA“ und woxx.lu
(Willi Klopptek)

WAT ASS LASS | 11.12. - 20.12.

FR, 18.12.

MUSEK

ONLINE Francesca da Rimini, de Riccardo Zandonai, sous la direction de James Levine, Metropolitan Opera, 0h30. www.metopera.org

ONLINE Monaco Swing Ensemble, Gypsy Jazz, Unterfahrt Jazz Club, 20h. unterfahrt.de

THEATER

ONLINE Schwarzer Block, von Kevin Rittberger, inszeniert von Sebastian Nübling, Das Maxim Gorki Theater, 19h30. www.gorki.de/de/gorki-stream

KONTERBONT

Foodsharing Luxembourg Distribution Day, centre culturel Am Duerf, Junglinster, 18h. foodsharing.lu

ONLINE Aslı Erdogan: Haus aus Stein, Lesung, Literaturhaus Stuttgart, 19h30. literaturhaus-stuttgart.de/programm.html

SA, 19.12.

JUNIOR

Vullen zeechnen, (11-15 Joer), Biodiversum, Remerschen, 13h30. Aschreibung erfuerderlech: www.science-club.lu
Org. Musée national d'histoire naturelle.

Liichtspillereien, atelier créatif dans le cadre de l'exposition « Unified Glare Rating » (6-12 ans), Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, Luxembourg, 15h. Tél. 22 50 45. Inscription obligatoire : klik@casino-luxembourg.lu

ONLINE Atelier interactif en ligne : 25 ans Lëtzebuerg patrimoine mondial, (> 3 ans), Ilétaitunefois asbl, 16h30. facebook.com/iletaitunefois.asbl

MUSEK

ONLINE Boris Godunov, de Modeste Moussorgski, sous la direction de Valery Gergiev, Metropolitan Opera, 0h30. www.metopera.org

ONLINE Aircheck : Great Mountain Fire, pop indie, Kulturfabrik & Radio 100,7, 17h. Diffusion sur Radio 100,7.

ONLINE Berliner Philharmoniker, unter der Leitung von Iván Fischer, Werke von Dvorák, Glinka und Liszt, Philharmonie Berlin, 19h. digitalconcerthall.com/de/live

ONLINE Jenny Evans, Christmas Songs, Unterfahrt Jazz Club, 20h. unterfahrt.de

KONTERBONT

ONLINE Et gëtt een net als Eltere gebuer, 10h. Aschreibung erfuerderlech: eltereschoul@kannerschlass.lu
kannerschlass.lu/fr/nos-services/eltereschoul/agenda

Je sens l'art - l'art communiqué avec moi, visite-débat, Musée national d'histoire et d'art, Luxembourg, 18h (F). Tél. 47 93 30-1. www.mnha.lu
Inscription obligatoire : servicedespublics@mnha.etat.lu

SO, 20.12.

JUNIOR

Il était une fois dans le Park Dräi Eechelen..., contes pour enfants illustrés par les œuvres exposées dans le parc (3-5 ans), Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, Luxembourg, 10h (F). Tél. 45 37 85-1. www.mudam.com
Inscription obligatoire : workshop@mudam.lu ou tél. 45 37 85-531.

ONLINE Tufa Stream Factory: Julius Plauschsofa, Weihnachtliche Unterhaltung für Kinder und die ganze Familie, 16h. facebook.com/OK54Buergerfunk

MUSEK

ONLINE Nabucco, de Giuseppe Verdi, sous la direction de James Levine, Metropolitan Opera, 0h30. www.metopera.org

KONTERBONT

ONLINE Fl(t)ttchen lesen, der feministische Lesekreis im Internet, Makroscope, 14h30. facebook.com/makroscope

GAMES

VIDEOSPIELE

Games für lange Abende

Joël Adami

Um den Lockdown-Blues etwas zu verringern, hat die woxx einige Videospiel-Empfehlungen zusammengetragen. Passend zur düsteren Jahreszeit spielt der Tod eine größere Rolle.

Egal, ob Sie lieber alleine oder gemeinsam zocken: Bei dieser Auswahl von Games ist für jede*n etwas dabei. Wir haben versucht, keine allzu teuren Mainstreamtitel vorzuschlagen, sondern uns nach kreativen Perlen, die auch schon mal Genrekonventionen auf den Kopf stellen, umgesehen. Die meisten Spiele werden auf mehreren Plattformen zum Verkauf angeboten. Die woxx empfiehlt, wo es möglich ist, auf itch.io zurückzugreifen – dort erhalten die Entwickler*innen nämlich den größten Anteil am Verkaufspreis.



Dorfromantik

Auf den ersten Blick scheint es sich bei Dorfromantik um eine virtuelle Version des bekannten Brettspiels Die Siedler von Catan zu handeln. Die Spieler*innen legen sechseckige Kärtchen und bauen so nach und nach eine rurale Landschaft. Zur Auswahl stehen Wiesen, Felder, Flüsse, Eisenbahnstrecken, Wälder, Dörfer und Kombinationen aus diesen Elementen. Allerdings geht es bei Dorfromantik vor allem um Entspannung und Kreativität. Große Ziele oder gar den Aufbau einer Industrie werden hier nicht verfolgt: Wie man die Welt aufbaut und verbindet, entscheidet man als Spieler*in beinahe komplett selbst. Einige Aufgaben werden dennoch gestellt, etwa Wälder bestimmter Größen. Dorfromantik befindet sich noch in der Entwicklung, im Moment

ist es lediglich möglich, eine kostenlose Demo zu spielen. Die Vollversion ist für die erste Jahreshälfte 2021 geplant, und jetzt schon ein starker Kandidat, das spannendste Spiel des nächsten Jahres zu werden.

Kostenlos auf itch.io, demnächst auf Steam



Hades

Zagreus, der Sohn des Totengottes Hades, will aus der Unterwelt entfliehen. Ein schier unmögliches Unterfangen, wie den Spieler*innen mit aller Deutlichkeit gezeigt wird. Gerade am Anfang ist Hades enorm schwer und jeder Versuch, den Tartaros, den Asphodeliengrund und letztendlich das Elysion zu durchqueren, gestaltet sich als Herkulesaufgabe. Doch die Gött*innen des Olymps helfen ihrem Verwandten, wodurch sich das Kämpfen mit diversen Monstrositäten der griechischen Mythologie nach und nach einfacher gestaltet. Wer trotzdem frustriert wird, kann den Gott-Modus einschalten, der Zagreus mit jedem gescheiterten Versuch stärker macht. Hades beeindruckt mit einer erstaunlich tiefgreifenden Story, liebevoll gestalteten Charakteren und einer nie langweilig werdenden Spielewelt. Sowohl Anfänger*innen als auch Profis haben – nach etwas Eingewöhnungszeit – durch die vielfältigen Schwierigkeitsgrade ihren Spaß.

21 €, auf Steam, Epic Games und für die Nintendo Switch



Death and Taxes

Als frisch „geborener“ Grim Reaper beginnen die Spieler*innen ihren ersten Arbeitstag. Doch nichts mit Sense schwingen, hier muss ein stinknormaler Bürojob erledigt werden. Der kleine, aber feine Unterschied zu anderen Sesselpupser*innen besteht darin, dass in „Death and Taxes“ über das Schicksal unzähliger Menschen entschieden werden muss. Wer soll sterben, wer hat eine zweite Chance verdient – und welche Auswirkungen hat das auf die Menschheit als Ganzes? Viele Entscheidungen sind schwierige moralische Dilemmata, werden jedoch durch viele Dialogszenen mit abwechslungsreichen Charakteren der Unterwelt aufgelockert. Obwohl die Story in wenigen Stunden durchgespielt ist, gibt es verschiedene Enden und damit Wiederspielwert. *12 €, auf Steam, itch.io und für die Nintendo Switch*



Among Us

Among Us ist einer der Überraschungshits im Videospieljahr 2020 und wurde eigentlich bereits 2018 veröffentlicht. Das Spielprinzip ist einfach: Die Spieler*innen übernehmen die Aufgaben einer Raumschiffcrew und müssen mondäne Routineaufgaben wie Reparaturen oder Kalibrieren von Instrumenten erledigen. Doch unter ihnen befindet sich ein oder mehrere „Imposter“, die das Raumschiff sabotieren oder gar andere Astronaut*innen um-

bringen. Sobald eine Leiche gefunden wurde, kann die Crew entscheiden, eine Person „über die Planke“ – bzw. durch die Luftschleuse – gehen zu lassen. Alle Spieler*innen, unter ihnen natürlich auch der oder die Imposter, diskutieren diese Entscheidung mittels Voicechat. Nervenaufreibend, spannend und gezwungenermaßen sozial ist Among Us das richtige Spiel für den Lockdown. Wer die Gesellschaftsspiele Werwolf oder Mafia vermisst, findet in Among Us das digitale Pendant. *4 Euro auf Steam, itch.io, auch für iOS und Android.*



Wilmot's Warehouse

In diesem Puzzlespiel schlüpft man in die Rolle von Wilmot, einem freundlichen Quadrat, das in einem Lagerhaus arbeitet. Ziel ist es, mit ständig neuen Lieferungen unterschiedlicher Waren umzugehen. Während einer kurzen Phase hat man Zeit, das Lagerhaus zu organisieren, später müssen bestimmte Waren, alle durch mit Piktogrammen versehene Quader dargestellt, an die Warenausgabe ausgeliefert werden. Das klingt erst einmal simpel, wird mit jedem Level jedoch schwieriger. Ist zu viel Chaos im Warenhaus, wird das Manövrieren kompliziert oder die richtigen Quader sind unauffindbar. Obwohl Wilmot's Warehouse mitunter sehr stressig ist, ist der Spielspaß und das damit verbundene Erfolgserlebnis groß. Bei der Ordnung der Waren haben die Spieler*innen größtmögliche Freiheit: Welche Symbole wo liegen, kann man selbst entscheiden, sodass man sich nur über sich selbst ärgern kann, wenn man den einen benötigten Quader nicht rechtzeitig findet. *12,50 Euro, auf itch.io, Steam, Epic Games und für die Nintendo Switch. 5 Euro für iOS.*